

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 106 (1999)

**Heft:** 6

**Artikel:** Overhead Cleaner nun auch in der Rundstrickerei

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-678843>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Plan income						
Budget				Umsatz		
Bezeichnung	Ne	T/m	Brutto Umsatz	Umsatz	Netto Umsatz	Rohstoff DB
ELS 40 893 K	8.80	8.60		ELS 40 893 K	407000	362000
ELS 50 1016 K	9.70	9.40		ELS 50 1016 K	280000	2716000
ELS 56 1084 K	10.20	9.90		ELS 56 1084 K	90000	916000
ELS 60 1128 K	10.40	10.10		ELS 60 1128 K	80000	832000
ELS 80 1331 K	12.90	12.50		ELS 80 1331 K	25000	322500
ELS 100 1514 K	16.00	15.50		ELS 100 1514 K	28000	448000
ELS 105 1437	16.80	16.40		ELS 105 1437	80000	1344000
ELS 110 1599 K	20.60	20.20		ELS 110 1599 K	25000	515000
ELS 120 1602 K	22.60	22.20		ELS 120 1602 K	20000	452000
MS 30 808 K	7.40	7.20		MS 30 808 K	80000	592000
MS 36 888 K	7.80	7.60		MS 36 888 K	140000	1032000

  

Erlöse	Produktionskosten	Ergebnis
Brutto Erlös 18'173'500	Personal 559'000	EBIT 1'210'700
Erlösminderungen 467'000	Energie 177'800	EBIT 309'700
Netto Erlös 17'706'500	Betriebsmaterial, Unterhalt 876'000	Cash Flow 1'033'700
Bestandsänderungen 0	Allgemein_Kosten 120'000	Net income -905'300
Netto Erlös total 17'706'500	Diverse 650'000	
Rohstoff 6'184'300	Kapitalkosten 2204'000	
Brutto Marge 11'521'700	Kosten total 12'507'000	
Erlös aus Handel 0		
Erlös total 11'521'700		

Abb. 8: Planerfolgsrechnung

Verkauf - [Sales]	Adressen - Angebote
Kunden Adresse: <input type="text"/> <input checked="" type="radio"/> Datenbank <input type="radio"/> Direkt	
Firma: Mittex	Strasse: Wiesenstrasse 23
LCD: CH	PLZ: 8000
Ort: Zürich	Mittex Wiesenstrasse 23 CH-8000 Zürich
Artikel Sortiment: ELS Nummer: 50 Drehung: K (T/m) 1016 S/Z: Z Zwin: <input type="checkbox"/> Zwin: (S/Z) (T/m)	
Text: Bemerkung (Nur für Archiv) Fax: Bericht: Vertriebler (Nur für Archiv) Archiv:	
<b>Produktionskosten in SFr</b> Sollnettopreis: 8.52 9.30 Abweichung: 0.05 -0.31 Cash Flow 0 Vollkosten 7.05 Nettomarktpreis: 9.57	
<b>Vertriebskosten in SFr</b> Handelsfehler: 6.5 % Zwischen (Preis/Kg) 0 Zwischenverlust (%) 0 Dämpfen (Preis/Kg) 0 Hülsen (Preis/Kg) 0 Ist-Garnefehler (%) 6.00 Transport (Preis/K) 0.20 Zinsen (Preis/Kg) 0 Diverse (Preis/Kg) 0 Provision (%) 0 Skonto (%) 2.00 Bruttopreis (SFr/Kg) 10.20 Rohstoff (SFr/Kg) 4.10 Angebot: Menge (Kg) 20'000 Verkaufspreis: 10.20 Währung: CHF Wechselkurs: 1.000000	
Schließen <input type="button" value="Tabelle Löschen"/> <input type="button" value="Eintrag Löschen"/>	
Sortiment: Ne T/m Dreh. S/Z Zwin T/m Zwin S/Z Nettopreis: 9.57 ELS 50 1016 K Z 0 0 6.00 0.20	

Abb. 9: Preisberechnung

## Overhead Cleaner nun auch in der Rundstrickerei

Mit dem Einsatz von Overhead Cleanern haben Rundstricker endlich die Möglichkeit, ihre Kosten zu senken. Selbst wenn umfangreiche Umstellungen der Maschinen und Gatter erforderlich werden, um Wanderreiniger installieren zu können, spricht trotzdem vieles dafür.

Was in Spinnerei und Weberei längst selbstverständlich ist, löste bei einem Rundstricker grosses Erstaunen aus: um nach ISO 9002 zertifiziert zu werden, wurde die nachhaltige Reduzierung des Staubanteils in der Atmosphäre des Stricksaales auferlegt. Nachdem verschiedene

Massnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führten, wurde schliesslich probeweise ein Wanderreiniger installiert. Schon nach kurzer Versuchphase konnten alle Skeptiker überzeugt und der gesamte Stricksaal von total 96 Rundstrickmaschinen komplett mit Wanderrei-

nigern von SOHLER AIRTEX ausgerüstet werden.

### Ausschlaggebend für diese schnelle Entscheidung waren folgende Effekte:

Wegen des zuvor sichtbaren und sehr hohen Staubanteiles in der Luft wurden vom Bedienungspersonal zumeist Atemmasken getragen. Mit dem Einsatz der Wanderreiniger wurde der Staubanteil so stark reduziert, dass das Tragen der Atemmasken völlig eingestellt wurde.

Vier Personen waren ausschliesslich und rund um die Uhr mit Reinigungsarbeiten an Maschinen und Gattern beschäftigt. Drei davon wurden komplett eingespart, die vierte nur noch sporadisch eingesetzt, wenn beispielsweise Maschinen wegen Wartungsarbeiten oder Partiewechseln aus der kontinuierlichen, vollautomatischen Reinigung ausgeklammert werden müssen.

Obwohl auf die manuellen Reinigungsarbeiten also weitgehend verzichtet wurde, gingen staubbedingte Fehler von zuvor 6,6 je 100 kg auf 4,1 je 100 kg Stoff zurück.

Die Zertifizierung nach ISO 9002 erfolgte beanstandungsfrei. Dieses Beispiel zeigt, dass der Rundstricker beginnt, sich nun auch in der Rundstrickerei durchzusetzen. Mehr und mehr werden auch dort seine Vorteile erkannt, um

- Arbeitsbedingungen zu verbessern,
- Personalkosten zu reduzieren,
- Qualität und
- Produktivität zu steigern.

Eine lohnende Anschaffung übrigens, denn der Rundstricker aus dem vorbeschriebenen Fall errechnete ein «pay back» von vier Monaten für seine Investition in Overhead Cleaner von SOHLER AIRTEX.

SOHLER AIRTEX GmbH, Karl-Hirnbein-Strasse 20, D-88239 Wangen  
Tel.: +49 7522 7956-0, Fax +49 7522 20412



Ein Wanderreiniger von SOHLER AIRTEX an einer Rundstrickmaschine von Terrot  
Foto: SOHLER AIRTEX